

Communication Breakdown

Les difficultés de communication dans la musique vocale contemporaine

Le pont de départ de la conception de ce concert est l'une de mes chansons préférées, « Communication Breakdown » (coupure de communication), du groupe Led Zeppelin. J'ai créé à partir de ce titre un programme qui pose la question de la communication à travers la musique vocale contemporaine.

Deux versions de ce concert sont disponibles: une version avec ensemble et une version pour voix seule et dispositif électronique (possibilité pour l'artiste de fournir le matériel).

Suivant le principe du hasard, comme Kagel en son temps, j'ai découvert une autre chanson sous le même titre, du chanteur Roy Orbison, qui a inspiré une improvisation avec le pianiste Michael Gees, celle-ci devenant la base d'une improvisation live avec électronique. « Breakdown # » et « Breakdown #2 » sont comme une fenêtre vers le monde de la musique populaire.

Les « Récitations » de George Aperghis ont naturellement trouvé leur place dans ce concert, avec leur façon de perturber le spectateur avec des textes sans signification et leur absence d'indication concernant les émotions de l'interprète.

À l'opposé, Kagel joue dans ses vocalises bibliques avec clichés et tradition. Dans « Canzone » et « Mimi », la voix se divise en deux, laissant entendre mélodies, solfège et citations.

La voix se transforme au fil du concert. Elle chante, meurt à bout de souffle, crie, produit toute sorte de bruits et tient une conférence sur la kybernétique. La version solo du concert se développe également du côté de l'absurde avec « Stripsody », pièce de 1966 qui fait écho, d'une toute autre manière, à l'avant-gardisme de la « Sequenza » de Berio, composée la même année.

La musique permet de donner une voix à la communication non-verbale. Même lorsque le langage échoue, que la voix humaine se brise, elle a toujours quelque chose à nous dire.

La plupart des pièces qui composent ce programme sont très rarement jouées. J'espère qu'elles reprendront vie à travers nos interprétations.

Communication Breakdown
Version pour une voix soliste et dispositif électronique

- George Aperghis (*1945) „Récitations pour voix seule“ (1982)
Nr. 1 – Tresse jeune femme
- Jean Cocteau (1889 – 1963) « Variations sur le bel indifférent »
Lis ton journal
- Breakdown #1 – Improvisation basée sur les chansons „Communication Breakdown“ de Led Zeppelin (1969) et The Russ Liquid Test (2016) pour voix seule et dispositif électronique
- Mauricio Kagel (1931 – 2008) „Der Turm zu Babel“, Mélodies pour voix seule (2002)
Nr. 2 – Allemand
Nr. 3 – Anglais
- George Aperghis „Récitations pour voix seule“ (1982)
Nr. 14 – Mon luth
- Mauricio Kagel „Der Turm zu Babel“, Mélodies pour voix seule (2002)
Nr. 8 – Italien
- Luciano Berio (1925 – 2003) *Sequenza III pour voix seule (1966)*
- George Aperghis „Récitations pour voix seule“ (1982)
Nr. 11 – Comme ça
- Mauricio Kagel „Der Turm zu Babel“, Mélodies pour voix seule (2002)
Nr. 9 – Japonais
- Breakdown #2 – Improvisation basée sur la chanson „Communication Breakdown“ de Roy Orbison (1967) et une improvisation avec Michael Gees (piano) pour voix seule et dispositif électronique
- Cathy Berberian (1925 – 1983) *Stripsody (1966)*

Communication Breakdown
Version pour ensemble

- George Aperghis (*1945) „Récitations pour voix seule“ (1982)
Nr. 1 – Tresse jeune femme
- Jean Cocteau (1889 – 1963) « Variations sur le bel indifférent »
Lis ton journal
- Breakdown #1 – Improvisation basée sur les chansons „Communication Breakdown“ de Led Zeppelin (1969) et The Russ Liquid Test (2016) pour voix seule et dispositif électronique
- John Adams (*1947) „Doctor Atomic“ (2005)
Air der Kitty „Am I in your light?“
- Mauricio Kagel (1931 – 2008) „Der Turm zu Babel“, Mélodies pour voix seule (2002)
Nr. 2 – Allemand

Aribert Reimann (1936)	„Drei Lieder“ (1959) <i>III. Scham</i>
Mauricio Kagel	„Der Turm zu Babel“, Mélodies pour voix seule (2002) <i>Nr. 3 – Anglais</i>
George Aperghis	„Récitations pour voix seule“ (1982) <i>Nr. 14 – Mon luth</i>
Hans-Joachim Hespos (*1938)	„Canzone“ (2002/2018) <i>pour soprano divisé</i>
Pascal Dusapin (*1955)	<i>Mimi (1986-87) pour deux voix, hautbois, clarinette et trombone</i>
Mauricio Kagel	„Der Turm zu Babel“, Mélodies pour voix seule (2002) <i>Nr. 8 – Italien</i>
George Aperghis	„Récitations pour voix seule“ (1982) <i>Nr. 11 – Comme ça</i>
Mauricio Kagel	„Der Turm zu Babel“, Mélodies pour voix seule (2002) <i>Nr. 9 – Japonais</i>
Breakdown #2 – Improvisation basée sur la chanson „Communication Breakdown“ de Roy Orbison (1967) et une improvisation avec Michael Gees (piano) pour voix seule et dispositif électronique	
Hans-Joachim Hespos	<i>Donaia (1982) pour voix parlée, mitail, trompette, violoncelle, cor de basset, hautbois, grosse caisse</i>